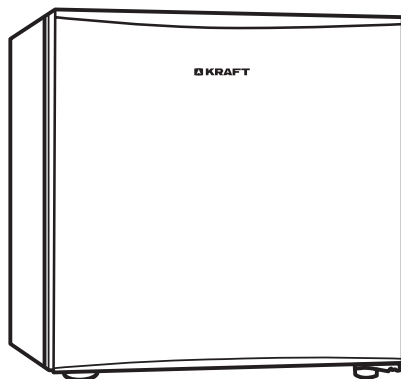




ХОЛОДИЛЬНИК

REFRIGERATOR
FREEZER



BC(W)-50
BC(W)-75
BC(W)-115

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • USER GUIDE

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Поздравляем Вас с приобретением изделия торговой марки KRAFT. Уверены, что наши изделия будут верными и надежными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.

Перед его использованием, пожалуйста, прочитайте внимательно эту инструкцию. Если Вы столкнетесь с проблемами в процессе использования данного изделия, пожалуйста свяжитесь с нами.

Спасибо за покупку!

Не подвергайте устройство резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособность при включении.

Устройство должно отстояться в теплом помещении не менее 8 часов. Ввод устройства в эксплуатацию после транспортировки производить не ранее, чем через 8 часов после внесения его в помещение.

СОДЕРЖАНИЕ

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	3
ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ ХОЛОДИЛЬНИКА.....	6
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ	8
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	9
ОСОБЕННОСТИ РАБОТЫ ХОЛОДИЛЬНИКА	10
ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ.....	10
РАЗМОРОЗКА.....	11
ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	11
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	12
УТИЛИЗАЦИЯ.....	13
СПЕЦИФИКАЦИЯ / КОМПЛЕКТАЦИЯ	14
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	19



**Перед началом эксплуатации холодильника
внимательно изучите инструкцию по эксплуатации!**

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните ее для повторного прочтения после его перемещения или продажи. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.

Данный холодильник предназначен для использования в домашних или в аналогичных условиях, таких, как:

- кухня для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах;
- техника для клиентов отелей, мотелей и иных апарт-отелей;
- кафетерии и иные учреждения, не относящиеся к розничной торговле и сети магазинов.


Использование холодильника не по назначению, нарушение правил установки, эксплуатации, очистки и мер безопасности, а также несоблюдение температурных условий лишает вас права на гарантийное обслуживание.

При эксплуатации прибора соблюдайте следующие меры предосторожности:

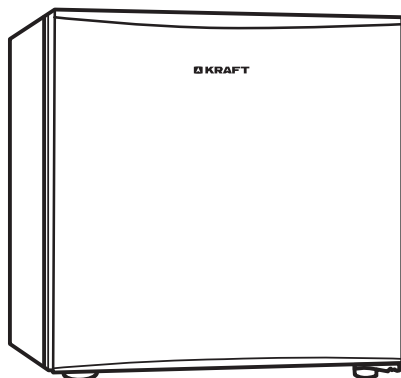
- Уберите упаковочные материалы подальше от детей. После установки прибора правильно утилизируйте упаковочные материалы согласно условиям безопасности и окружающей среды.
- Рекомендуется подождать минимум 4 часа перед подключением холодильника к сети, для того чтобы масло распределилось в компрессоре после транспортировки.
- Перед первым включением проверьте прибор на отсутствие повреждений и соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Не подключайте холодильник к электросети, если он поврежден. Незамедлительно сообщите о повреждениях в магазин, в котором был приобретен товар. В данном случае не выбрасывайте упаковку.
- Разбирать, ремонтировать холодильник или вносить какие-либо изменения в его конструкцию небезопасно. Любое повреждение электропроводки прибора может вызвать удар током, пожар и замыкание проводки. В случае возникновения неисправностей следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр, указав тип проблемы и модель вашего холодильника. Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные детали. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания.
- Каждый раз перед включением прибора осматривайте его. При наличии повреждений прибора, сетевого шнура или газового шланга ни в коем случае не включайте его в розетку, перекройте подачу газа и вызовите сервисную службу!

- Не используйте прибор на улице, не подвергайте его воздействию дождя, влаги, прямых солнечных лучей и других атмосферных явлений, а также, во избежание поражения электрическим током и возгорания, следите, чтобы электрошнур не касался нагреваемых элементов.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями (в том числе детьми до 8 лет), а также лицами, не имеющими достаточных знаний и опыта по его использованию, если не находятся под наблюдением взрослого человека, ответственного за их безопасность.
- Хорошо проветривайте помещение, в котором находится холодильник, т.к. недостаток циркуляции воздуха вокруг прибора может привести к его перегреванию.
- Остерегайтесь прикосновения руками и предметами к нагревающимся частям холодильника (компрессор, конденсатор) во избежание возможных ожогов и возгораний.
- Не используйте рядом с холодильником и не храните в нем горючие материалы, такие как эфир, бензин, спирт, сжиженный нефтяной газ (пропан-бутан), распылители, лекарственные препараты или косметику. Это может привести к взрыву, пожару, поражению электрическим током, порче хранящихся продуктов или химической реакции. Хладагент (R600, изобутан), содержащийся в системе холодильника, натуральный газ под высоким давлением, наиболее совместимый с окружающей средой и безопасный, тем не менее, горючий.
- Для отключения холодильника от сети держитесь за вилку, не дергайте за сетевой шнур. Извлечение вилки из розетки за шнур может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару.
- Не эксплуатируйте прибор с поврежденным шнуром электропитания или розеткой. Не используйте адаптеры, удлинители и «тройники» для подключения прибора. Не повреждайте, не перекручивайте, не перегибайте, не наращивайте шнур электропитания.
- Следует использовать отдельную розетку. Использование одной розетки для нескольких приборов может привести к возгоранию.
- Убедитесь, что вилка не повреждена или деформирована. Испорченная вилка может перегреваться и стать причиной возникновения пожара.
- Не следует касаться вилки кабеля электропитания влажными руками. Вытрите насухо вилку, очистите ее от пыли и аккуратно вставьте в розетку. Пыль, вода или слабый контакт могут стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- Холодильник должен быть заземлен. Неправильно выполненное заземление может привести к выходу из строя или к поражению электрическим током.
- Установите холодильник на твердый ровный пол, чтобы предотвратить его падение и избежать ранений или гибели людей.
- При перемещении должны соблюдаться меры безопасности. Не передвигайте прибор за дверцы, петли не рассчитаны на вес холодильника и могут сломаться. Не следует ставить тяжелые предметы на холодильник. При открывании или закрывании дверцы эти предметы могут упасть и привести к травме.

- После отключения холодильника от сети повторно включать его следует не ранее, чем через 5 минут. В противном случае холодильник может выйти из строя.
- Не допускайте попадания жиров и масел (в том числе и растительных) на пластмассовые детали холодильника во избежание их порчи. Не нагревайте пластиковые детали холодильника.
- Не прикасайтесь к продуктам из морозильника и деталям морозильника влажными или мокрыми руками, это может привести к обморожениям и повреждениям кожи.
- Избегайте соприкосновения продуктов с задней стенкой холодильника. Замороженные продукты не должны замораживаться повторно после разморозки.
- Храните замороженные продукты согласно инструкциям по хранению от производителей продуктов питания.
- Не помещайте газированные напитки в морозильник, т. к. при заморозке жидкости увеличивается давление в емкости, что может привести к взрыву и повреждению морозильной камеры холодильника.
- Лед может причинить повреждения и обморожение кожи, если употреблять его прямо из морозильника.
- Следите за чистотой холодильника и уплотнителя дверцы. Не используйте острые металлические скребки, едкие и абразивные чистящие средства, так как они могут поцарапать поверхности холодильника.
- Не используйте очиститель высокого давления или пароструйные очистители, так как проникающая влага может привести к поражению электрическим током.
- Несоблюдение мер предосторожности и безопасности может привести к порче прибора, ожогам, травмам, поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару.
- Производитель не несет ответственности за какие-либо повреждения, возникшие вследствие неправильного использования прибора или несоблюдения мер предосторожности и безопасности.

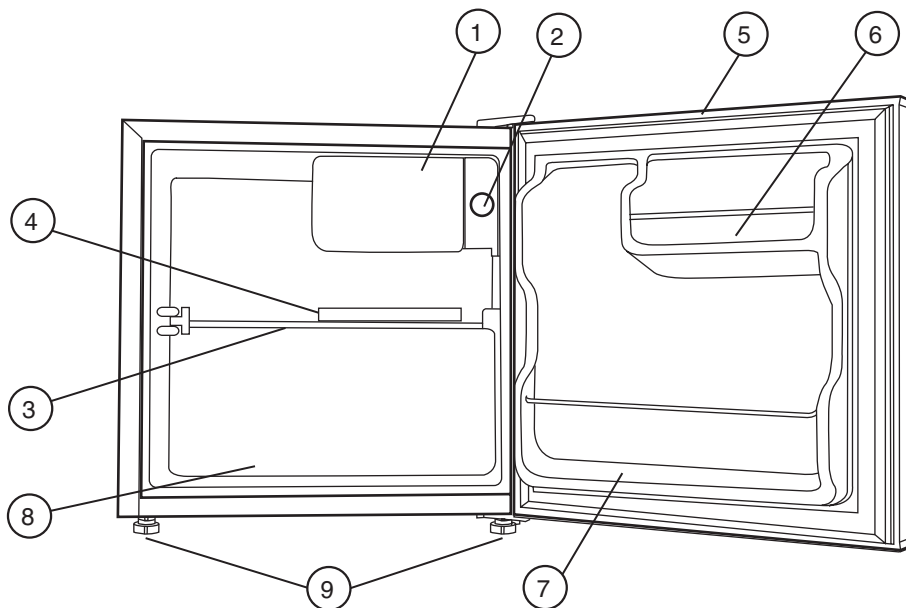
 **ВНИМАНИЕ!** Держите вентиляционные отверстия холодильника открытыми, не заслоняйте их и оберегайте от засорения

ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ ХОЛОДИЛЬНИКА



Модель BC(W)-50

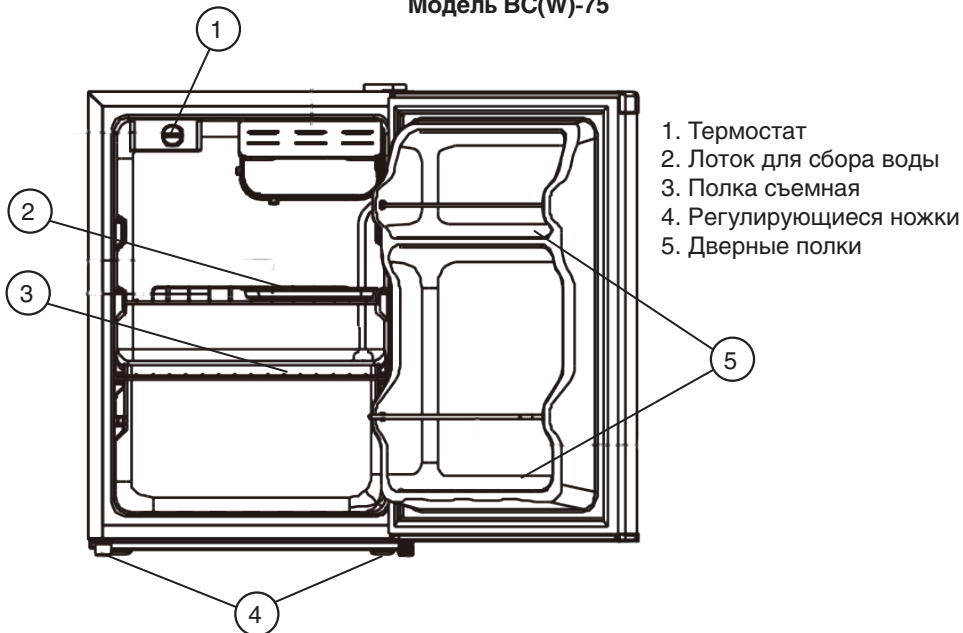
*Все схемы и иллюстрации, представленные в инструкции, носят ознакомительный характер. Внешний вид и комплектация модели может отличаться от представленной в данной инструкции.



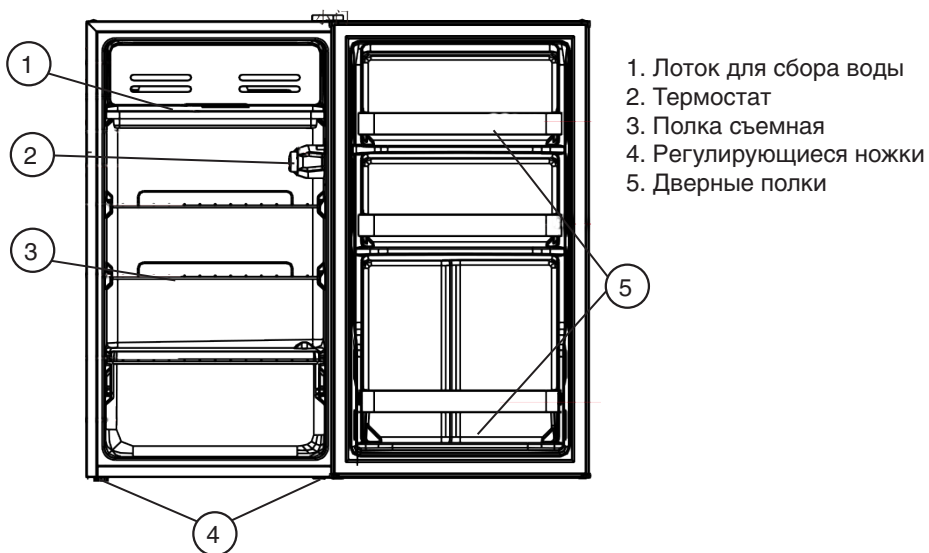
- 1. Морозильное отделение
- 2. Термостат для установки температуры
- 3. Полка съемная
- 4. Лоток для сбора воды

- 5. Дверь
- 6. Дверная верхняя полка
- 7. Дверная нижняя полка
- 8. Нижняя полка
- 9. Регулирующиеся ножки

Модель BC(W)-75

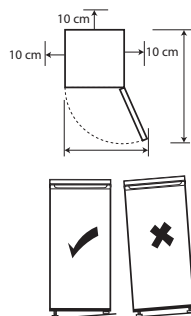


Модель BC(W)-115



УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Холодильник не является встраиваемым. Сверху, с задней и боковых его сторон должно быть свободное пространство (не менее 10 см) для циркуляции воздуха и снижения энергопотребления.
- Не устанавливайте холодильник вблизи источников тепла и в зоне действия прямых солнечных лучей или повышенной влажности.
- Убедитесь, что напряжение электрического тока, указанное в инструкции, соответствуют параметрам сети Вашего дома. Не используйте адаптеры, удлинители и «тройники» для подключения прибора.
- При необходимости заменить шнур электропитания, убедитесь, что он соответствует действующим стандартам и подходит по техническим характеристикам изделия.
- При установке холодильника боковой стороной к стене помещения предусмотрите наличие достаточного пространства для открывания дверей на угол более 90 градусов, чтобы обеспечить возможность извлечения полок и ящиков.
- Чтобы исключить вибрацию, проверьте установку холодильника по уровню. При необходимости отрегулируйте ножки, чтобы компенсировать неровность пола. Для того чтобы дверца лучше закрывалась, холодильник должен быть слегка наклонен назад. Для того, чтобы повернуть регулируемые ножки, немного наклоните холодильник. Для того чтобы приподнять переднюю часть холодильника, поверните регулируемые ножки против часовой стрелки, а чтобы опустить — по часовой стрелке.
- Перед использованием тщательно вымойте холодильник.
- Установите съемные детали, такие как форма для льда и др., на соответствующие места.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку. Не включайте в эту розетку другие электроприборы.



⚠ ВНИМАНИЕ! Розетка электросети должна быть в свободном доступе, холодильник должен легко подключаться к энергоснабжению.

ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Данный бытовой прибор оснащен заземленной вилкой, установленной на шнуре электропитания. Поэтому, он должен подключаться к соответствующей электрической розетке для защиты от коротких замыканий.

Установка, подсоединение и заземление электрической системы должны соответствовать положениям европейских стандартов, а также действующим местным нормативам. Кабель заземления не должен прерываться выключателем.

Если в вашей квартире не предусмотрено заземление, обратитесь к квалифицированному электрику для его установки.

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед техническим обслуживанием изделия следует полностью отключить электрическое питание.

УСЛОВИЯ РАЗМЕЩЕНИЯ

Установите прибор в помещении, где температура окружающей среды соответствует маркировке о климатическом классе холодильника.

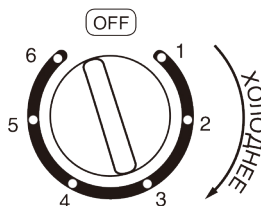
Климатический класс		Температура окружающей среды
N	Субнормальный	от +10°C до +32°C
SN	Нормальный	от +16°C до +32°C
ST	Субтропический	от +16°C до +38°C
T	Тропический	от +16°C до +43°C

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

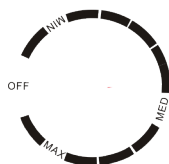
Поверните ручку термостата и включите холодильник.

- Температура внутри холодильника управляется установками термостата. Чем большее цифровое обозначение установлено рукояткой термостата, тем ниже температура в холодильнике.
- Устанавливать рукоятку термостата можно и в промежуточных между цифровыми обозначениями положениях.

Модель BC(W)-50



Модель BC(W)-75



Модель BC(W)-115



Подождите 2-4 часа, чтобы температура внутри холодильника стала оптимальной для хранения продуктов. После отключения холодильника от сети повторно включать его следует не ранее, чем через 5 минут.

РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

1. Температура в холодильной и морозильной камерах контролируется термостатом, установленным на внутренней стенке холодильной камеры.
2. Значения на термостате - это температурные режимы, а не точные градусы температуры. Положение термостата (в зависимости от модели) установленное на минимальных значениях - холодильник выключен, а положение термостата (в зависимости от модели) установленное на максимальных значениях

- установлена самая низкая температура.

3. Рекомендуется установить термостат в среднем положении. Для контроля температуры внутри холодильника рекомендуется использовать подходящий термометр. Температуру рекомендуется измерять в течении 2-х часов. Для снижения температуры холодильника, поворачивайте ручку термостата в сторону максимальных значений.

! **ВНИМАНИЕ!** Если холодильник находится в зоне высоких или низких температур, или Вы слишком часто открываете дверцу холодильника, то это может повлиять на его работоспособность.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАМОРОЗКЕ

1. Быстрое замораживание препятствует образованию мелких кристаллов льда внутри пищевых продуктов, которые приводят к нарушению их вкусовых качеств. При этом сохраняется исходная свежесть и качество продуктов после разморозки.
2. Свежие продукты и рыба, которые планируется хранить в течение длительного времени, рекомендуется замораживать при самых низких температурах. Для быстрого замораживания поверните термостат в крайнее положение перед помещением продуктов в морозильное отделение.
3. После быстрого замораживания поверните термостат в исходное положение (рекомендуется использовать режим суперзаморозки не более 4-х часов).

ОСОБЕННОСТИ РАБОТЫ ХОЛОДИЛЬНИКА

Не перемещайте и не наклоняйте холодильник во время его работы. В компрессоре может возникнуть шум. Данная особенность не влияет на работоспособность компрессора.

Хладагент, циркулирующий внутри системы охлаждения, может негромко булькать, даже если компрессор не работает. Не беспокойтесь, это нормально. В процессе работы холодильника могут быть слышны: шелест крыльчаток вентиляторов; щелчки срабатывания датчика-реле температуры; жужжание привода воздушных заслонок; журчание хладагента, циркулирующего по трубкам холодильной системы; легкие потрескивания при температурных деформациях материалов. Данные звуки не связаны с каким-либо дефектом и носят функциональный характер.

ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ

- Не рекомендуется хранить в холодильнике продукты, которые быстро портятся при низкой температуре, такие как бананы и дыни.
- Перед тем, как поставить в холодильник горячие продукты и напитки, следует охладить до комнатной температуры.
- При хранении продуктов пользуйтесь ёмкостями с крышками. Это предотвратит

испарение влаги и поможет сохранить вкус и питательные вещества продуктов.

- Не заслоняйте вентиляционные отверстия продуктами. Непрерывная циркуляция холодного воздуха позволяет поддерживать постоянную температуру в холодильнике.
- Не следует часто открывать дверцу. При открывании дверей теплый воздух попадает внутрь, что приводит к повышению температуры.
- Во избежание проблем с закрыванием дверцы холодильника не рекомендуется хранить на дверных полках слишком много продуктов.
- Не замораживайте ранее оттаявшие продукты. Это приведет к потере вкусовых качеств и полезных веществ.
- Не следует хранить в холодильнике фармацевтическую продукцию или другие продукты, требующие строгого соблюдения температурного режима.
- Замороженные продукты следует хранить в упаковке (в полиэтиленовой пленке, алюминиевой фольге и т.п.) в морозильном отделении.
- Не храните бутылки и металлические банки с напитками в морозильном отделении — при замерзании они могут лопнуть.

РАЗМОРОЗКА

Через некоторое время на стенках и ящиках морозильника будет нарастать иней. В качестве временной меры этот иней следует очистить пластиковым скребком, не используйте металлические или острые предметы.

Полную разморозку рекомендуется проводить один раз в год, или если слой инея превышает 5 мм. Выберите время, когда запас замороженных продуктов будет небольшим, и действуйте следующим образом:

1. Выньте продукты из холодильника и отключите его от электросети, дверцы оставьте открытыми. Рекомендуется переложить продукты в другой морозильник или холодильник. Если это невозможно, оберните еду, сначала, в несколько листов газеты или полотенца, а затем в толстое одеяло и положите в прохладном месте.
2. Счистите как можно больше инея, используя пластиковый скребок. Для ускорения процесса оттаивания, поместите чаши с горячей воды в морозильное отделение. По мере таяния льда удаляйте его пластиковым скребком.
3. После завершения разморозки почистите и протрите холодильник.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед мытьем холодильника, убедитесь, что он отключен от электросети, а вилка шнура электропитания вынута из розетки.
- Вымойте холодильник снаружи и внутри чистой салфеткой, смоченной в теплой воде с жидким моющим средством. Затем насухо вытрите сухой салфеткой.
- Не используйте острые металлические скребки, едкие и абразивные чистящие средства для очистки поверхностей холодильника.

- Решетку конденсатора на задней части холодильника можно очистить с помощью пылесоса и мягкой насадки-щетки.
- После уборки проверьте, что сетевой шнур не повреждён. Затем плотно вставьте вилку в розетку.
- Не используйте очиститель высокого давления или пароструйные очистители, так как проникающая влага может привести к поражению электрическим током.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Запрещается пользоваться абразивными веществами, бензином, бензолом, растворителем, хлоргидратом, горячей водой, металлической или грубой щеткой и т.д., так как они могут повредить поверхность холодильника.*

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться в ремонтную службу, прочитайте этот раздел. Данный список включает в себя наиболее распространенные случаи, которые не являются результатом плохого качества сборки или некачественных материалов, использованных в данном приборе.

В процессе эксплуатации при обнаружении неисправностей, которые потребитель не может устранить своими силами, необходимо обратиться в сервисную мастерскую по ремонту холодильной техники.

Проблема	Возможная причина
Холодильник не работает	Холодильник не подключен к сети. Низкое напряжение. Отключение электросети или сработал предохранитель.
Неприятный запах в холодильнике	Продукты плохо упакованы. Испорченные продукты. Частое открывание двери холодильника.
Слабое охлаждение	Высокая внешняя температура. Одновременно загружено слишком много продуктов. Загружены «неостывшие» продукты. Частое открывание двери холодильника.
Наросты льда на уплотнительной ленте	Разогрейте уплотнительную ленту теплым воздухом, используя фен для сушки волос. Одновременно распрямите ленту руками, придавая ей необходимую для обеспечения герметичности форму.
Громкие звуки	Отрегулируйте ножки, установите холодильник согласно инструкции. Холодильник установлен слишком близко к стене или другим объектам. Неправильно установлены аксессуары.

⚠ ВНИМАНИЕ! *Поиск и устранение неисправностей, которые не прописаны в данной инструкции, может проводить только квалифицированный специалист.*

⚠ ВАЖНО! *Во время работы холодильника могут появляться характерные звуки (компрессор, циркуляции хладагента). Это нормально и не является неисправностью.*

УТИЛИЗАЦИЯ



Данный холодильник не содержит разрушающие озоновый слой газы в системе охлаждения и в изоляционных материалах, он спроектирован и изготовлен из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно. Прибор не может быть утилизирован вместе с обычными бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможную угрозу здоровью и окружающей среде, прибор должен быть утилизирован в рамках утвержденного процесса утилизации электрического оборудования. Процедура утилизации продукта должна осуществляться в соответствии с местными экологическими нормами. Вы можете получить более подробную информацию об утилизации, повторном использовании и утилизации продукта от уполномоченных подразделений.

Основные этапы утилизации:

1. Выньте вилку из розетки.
2. Отрежьте кабель электропитания настолько близко к стенке устройства, насколько это возможно и выбросьте его отдельно.
3. Снимите дверцы, чтобы дети, играя, не заперли себя или не получили удар током.

СПЕЦИФИКАЦИЯ / КОМПЛЕКТАЦИЯ

Модель	BC(W)-50	BC(W)-75	BC(W)-115
Общий / полезный объем (л)	50 / 45	75 / 66	115 / 98
Объем холодильной / морозильной камеры (л)	40 / 5	60 / 6	90 / 8
Климатический класс	N/ST/T	N/ST/T	N/ST/T
Класс энергоэффективности	A+	A+	A+
Годовое энергопотребление (КВтч / год)	106	110	109
Напряжение (В) / Частота тока (Гц)	220-240 / 50	220-240 / 50	220-240 / 50
Потребляемая мощность (Вт)	75	70	65
Сила тока (А)	0,5	0,45	0,5
Тип управления	механический	механический	механический
Хладагент / масса (г)	R600a / 15	R600a / 16	R600a / 20
Температура охлаждения в холодильной камере (°C)	от +2 до +8	от +2 до +8	от +2 до +8
Температура охлаждения в морозильной камере (°C)	до -2	до -2	до -2
Система разморозки	ручная	ручная	ручная
Уровень шума (дБ)	41	42	42
Материал корпуса	металл	металл	металл
Цвет	белый	белый	белый
Габаритные размеры			
Вес нетто / брутто (кг)	13,9 / 15	16,2/17,8	19,1/20,9
Габариты без упаковки (ШxГxВ) (мм)	472x450x492	445x510x630	472x450x850
Габариты в упаковке (ШxГxВ) (мм)	490x460x520	465x542x642	490x460x890
Комплектация			
Холодильник (шт.)	1	1	1
Лоток для сбора воды (шт.)	1	1	1
Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном (шт.)	1	1	1
Упаковка (шт.)	1	1	1

<p>КОРЕШОК талона № 1 на гарантийный ремонт холодильника KRAFT модель _____ серийный № _____</p> <p>Изъят « _____ » _____ 20 _____ г.</p> <p>Исполнитель _____ Ф.И.О. _____ подпись _____</p> <p>Вид и содержание выполненных работ _____</p> <p>Наименование сервисной службы _____</p>	<p style="text-align: center;">ТАЛОН №1 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ</p> <p style="text-align: center;">холодильника KRAFT модель _____</p> <p style="text-align: center;">серийный номер _____</p> <p>Продан _____ <small>(наименование и адрес торгового предприятия)</small></p> <p>_____</p> <p>_____ тел: _____</p> <p>Дата продажи « _____ » _____ г.</p> <p>Штамп магазина _____ <small>(личная подпись продавца)</small></p> <p>Наименование и адрес сервисной службы* _____ <small>(* заполняется торговым предприятием)</small></p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>КОРЕШОК талона № 2 на гарантийный ремонт холодильника KRAFT модель _____ серийный № _____</p> <p>Изъят « _____ » _____ 20 _____ г.</p> <p>Исполнитель _____ Ф.И.О. _____ подпись _____</p> <p>Вид и содержание выполненных работ _____</p> <p>Наименование сервисной службы _____</p>	<p style="text-align: center;">ТАЛОН № 2 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ</p> <p style="text-align: center;">холодильника KRAFT модель _____</p> <p style="text-align: center;">серийный номер _____</p> <p>Продан _____ <small>(наименование и адрес торгового предприятия)</small></p> <p>_____</p> <p>_____ тел: _____</p> <p>Дата продажи « _____ » _____ г.</p> <p>Штамп магазина _____ <small>(личная подпись продавца)</small></p> <p>Наименование и адрес сервисной службы* _____ <small>(* заполняется торговым предприятием)</small></p> <p>_____</p> <p>_____</p>

<p>КОРЕШОК талона № 3 на гарантийный ремонт холодильника KRAFT модели _____ серийный № _____</p> <p>Изъят « _____ » _____ 20 _____ г.</p> <p>Исполнитель _____ ф.и.о. _____ подпись _____</p> <p>Вид и содержание выполненных работ _____</p> <p>Наименование сервисной службы _____</p>	<p>ТАЛОН № 3 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ холодильника KRAFT модель _____ серийный номер _____</p> <p>Продан _____ (наименование и адрес торгового предприятия)</p> <p>_____</p> <p>_____ тел: _____</p> <p>Дата продажи « _____ » _____ г.</p> <p>Штамп магазина _____ (личная подпись продавца) Наименование и адрес сервисной службы* _____ _____ (* заполняется торговым предприятием)</p>
<p>КОРЕШОК талона № 4 на гарантийный ремонт холодильника KRAFT модели _____ серийный № _____</p> <p>Изъят « _____ » _____ 20 _____ г.</p> <p>Исполнитель _____ ф.и.о. _____ подпись _____</p> <p>Вид и содержание выполненных работ _____</p> <p>Наименование сервисной службы _____</p>	<p>ТАЛОН № 4 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ холодильника KRAFT модель _____ серийный номер _____</p> <p>Продан _____ (наименование и адрес торгового предприятия)</p> <p>_____</p> <p>_____ тел: _____</p> <p>Дата продажи « _____ » _____ г.</p> <p>Штамп магазина _____ (личная подпись продавца) Наименование и адрес сервисной службы* _____ _____ (* заполняется торговым предприятием)</p>

Линия отреза

Линия отреза

<p>Холодильник KRAFT модель _____ серийный № _____ Владелец, его адрес _____ _____</p> <p>Телефон владельца _____ Причина отказа (неисправность) _____ Владелец: _____ _____</p> <p>_____ подпись</p> <p>Механик: _____ _____ Ф.И.О.</p> <p>Выполнены работы: _____ _____</p> <p>Дата « _____ » _____ г.</p> <p>Механик: _____ Владелец: _____ _____ подпись _____ подпись</p> <p>Утверждаю _____ _____ наименование сервисного предприятия и адрес</p> <p>_____</p> <p>_____ должность руководителя предприятия, _____ МП _____ подпись выполнившего обслуживание</p>	
<p>Холодильник KRAFT модель _____ серийный № _____ Владелец, его адрес _____ _____</p> <p>Телефон владельца _____ Причина отказа (неисправность) _____ Владелец: _____ _____</p> <p>_____ подпись</p> <p>Механик: _____ _____ Ф.И.О.</p> <p>Выполнены работы: _____ _____</p> <p>Дата « _____ » _____ г.</p> <p>Механик: _____ Владелец: _____ _____ подпись _____ подпись</p> <p>Утверждаю _____ _____ наименование сервисного предприятия и адрес</p> <p>_____</p> <p>_____ должность руководителя предприятия, _____ МП _____ подпись выполнившего обслуживание</p>	

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Дата продажи

« ____ » _____ 20 ____ г.

Штамп магазина

При продаже продавец обязан заполнить гарантийные талоны. Дата изготовления и серийный номер находятся на упаковке и на задней стенке товара.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантийные обязательства изготовителя действительны только для холодильника марки KRAFT. Срок гарантии составляет 2 года с даты приобретения. Срок службы изделия — 5 лет с даты приобретения.

Информация об авторизованных сервисных центрах доступна на сайте <http://kraftltd.com> или по бесплатному телефону службы поддержки +7 (800) 200-79-97. В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией KRAFT, просим Вас обращаться в письменном виде по адресу: ЗАО «ЛЕБЕДИНСКИЙ ТОРГОВЫЙ ДОМ», ул. Днепропетровская, 50 В, г. Ростов-на-Дону, 344093, Россия, либо по электронной почте: service@lbttd.ru.

1. Изготовитель гарантирует бесплатное устранение заводских дефектов или технических неисправностей в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем правил и условий гарантийного обслуживания. Все претензии по внешнему виду предъявляйте продавцу при покупке товара. После покупки товара ответственность за все внешние повреждения возлагается на потребителя.
2. Гарантия распространяется только на изделия, используемые в некоммерческих личных, семейных или домашних целях. В противном случае гарантийный срок составляет 3 месяца с момента приобретения.
3. Продавец оставляет за собой право проведения технической экспертизы качества изделия в установленные законодательством сроки.
4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:
 - недействительности гарантийного талона;
 - наличия повреждений и неисправностей, возникших в результате неправильного использования техники с нарушением правил эксплуатации, установки или транспортировки техники пользователем или торгующей организацией;
 - наличия повреждений и неисправностей, возникших в результате действия третьих лиц или непреодолимой силы, попадания внутрь посторонних предметов и насекомых, повреждений животными;
 - установления факта отклонения от Государственных технических стандартов, питающих электрических и кабельных сетей, подачи большей мощности, чем предусмотрено изготовителем;
 - установления факта ремонта (попытки ремонта) техники самостоятельно или посторонними лицами;
 - использования изделия в промышленных или коммерческих целях.
5. Гарантийный талон является недействительным в следующих случаях:
 - неправильное или неполное заполнение талона магазином и мастером;
 - отсутствие даты продажи и штампа магазина.
6. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный людям, животным и помещениям по причине нарушения правил техники безопасности, транспортировки и эксплуатации прибора.
7. Гарантийное обслуживание не распространяется на установку, чистку и уход за прибором.

DEAR BUYER!

We congratulate you on having bought the device under trade name KRAFT. We are sure that our devices will become faithful and reliable assistance in your housekeeping.

Please read these manual carefully before using it. If You encounter any problems while using this product, please contact us.

Thanks for purchase!

Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on.

In this case leave the unit at room temperature for at least 8 hours before switching it on. If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 8 hours before starting operation.

CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS	21
GENERAL DESCRIPTION OF REFRIGERATOR	23
INSTALLATION AND CONNECTION	25
CONTROL PANEL	26
STORAGE OF FOODS	27
DEFROSTING	27
CLEANING	27
TROUBLESHOOTING GUIDE	28
DISPOSAL	29
SPECIFICATION PARAMETERS	30



**Before installing and first using the appliance
read this manual carefully!**

SAFETY PRECAUTIONS

Please read these manual carefully before using the appliance and save them for re-reading after moving or selling the appliance. Improper handling may cause the product to break, cause material damage, or cause harm to the user's health.

This refrigerator is intended for use at home or in similar conditions, such as: kitchen for staff in stores, offices, and other workplaces; equipment for clients of hotels, motels and other apartments; cafeterias and other establishments that are not related to retail or chain stores.

The use of this product, misuse, improper installation, operation, cleaning and safety measures, and the violation of the temperature conditions will make you ineligible for warranty service.

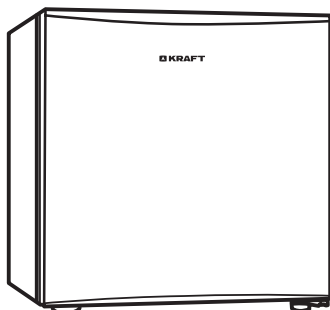
Please observe the following precautions when using the appliance:

- Keep packaging materials away from children. After installing the appliance, properly dispose of the packaging materials in accordance with the safety and environmental conditions.
- It is recommended to wait at least 4 hours before connecting the refrigerator to the mains, so that the oil is distributed in the compressor after transportation.
- Before switching on for the first time, check the appliance for damage and whether the technical specifications indicated on the product correspond to the power supply parameters.
- Don't connect the refrigerator to the power supply if it is damaged. Immediately report the damage to the store where the product was purchased. In this case, don't throw away the packaging.
- It's not safe to disassemble or repair the refrigerator or make any changes to its design. Any damage to the electrical wiring of the appliance can cause an electric shock, fire, or short circuit. If a problem occurs, contact an authorized service center immediately, specifying the type of problem and the model of your refrigerator. Only original spare parts can be used to repair the appliance. Unskilled repairs remove the appliance from warranty service.
- Inspect the appliance every time before turning it on. If the appliance, power cord, or gas hose is damaged, don't plug it into the wall outlet, turn off the gas supply, and call customer service.
- Don't use the appliance outdoors, don't expose it to rain, moisture, direct sunlight, or other atmospheric conditions, and make sure that the cord does not touch any heating elements to avoid electric shock or fire.
- This appliance is not intended for use by persons with physical or mental disabilities (including children under 8 years of age), or persons who don't have sufficient knowledge and experience of its use, unless they are under the supervision of an adult responsible for their safety.
- Ventilate the room where the refrigerator is located well, as lack of air circulation around the appliance may cause it to overheat.
- Avoid touching hands and objects to the heating parts of the refrigerator (compressor, condenser) to avoid possible burns and fires.

- Don't use or store flammable materials such as ether, gasoline, alcohol, liquefied petroleum gas (propane-butane), sprays, or cosmetics near the refrigerator. This may cause an explosion or fire. The refrigerant (R600, isobutane) contained in the refrigerator system is a high-pressure natural gas that is most compatible with the environment and is safe, yet flammable. Don't use the refrigerator for storing explosive substances, test materials, medicines, etc. This may result in fire, electric shock, damage to stored products, or a chemical reaction.
- To disconnect the refrigerator from the mains, hold the plug, not the power cord. Removing the plug from the outlet by the cord may cause electric shock, short circuit, or fire.
- Don't operate the appliance with a damaged power cord or outlet. Don't use adapters, extension cords, or "tees" to connect the appliance. Don't damage, twist, bend, or extend the power cord.
- Use a separate outlet. Using the same outlet for multiple appliances may cause a fire. Make sure that the plug is not damaged or deformed. A damaged plug may overheat and cause a fire.
- Don't touch the fork with wet hands. Wipe the plug dry, clean it from dust and carefully insert it into the socket. Dust, water, or weak contact may cause a fire or electric shock.
- The refrigerator must be grounded. Improper grounding may result in failure or electric shock.
- Place the refrigerator on a firm, level floor to prevent it from falling and avoid injury or death.
- Safety measures must be observed when moving. Don't move the appliance behind the doors, the hinges are not designed for the weight of the refrigerator and may break.
- Don't place heavy objects on the refrigerator. When opening or closing the door, these items may fall and cause injury.
- After disconnecting the refrigerator from the mains, turn it on again no earlier than 5 minutes later. Otherwise, the refrigerator may fail.
- Don't allow fats and oils (including vegetable oils) to get on the plastic parts of the refrigerator to avoid damage.
- Don't touch food from the freezer or parts of the freezer with wet or wet hands, as this may cause frostbite and skin damage.
- Avoid contact with the back of the refrigerator. Frozen food should not be re-frozen after defrosting.
- Store frozen food according to the storage instructions from food manufacturers.
- Don't place carbonated beverages in the freezer, as freezing the liquid increases the pressure in the container, which may cause an explosion and damage the refrigerator freezer.
- Ice can cause skin damage and frostbite if consumed directly from the freezer.
- Keep the refrigerator and door seal clean. Don't use sharp metal scrapers, caustic and abrasive cleaning products, so how they can scratch the surface of the refrigerator.

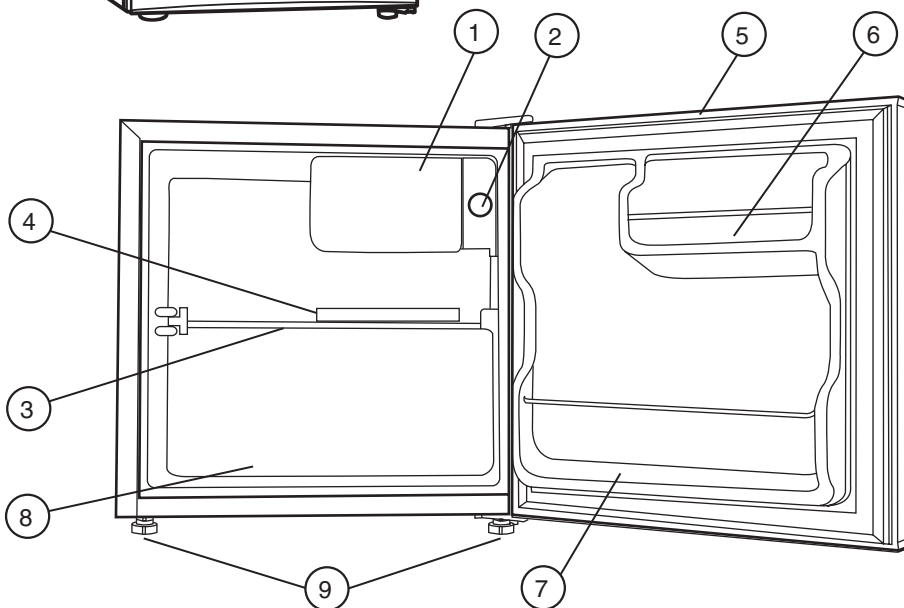
- Failure to observe safety and security measures may result in damage to the appliance, burns, personal injury, electric shock, short circuit, or fire.
- The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use of the device or failure to observe safety and security measures.

GENERAL DESCRIPTION OF REFRIGERATOR



* All images in this instruction manual are for indication only; please refer to your individual unit for details.

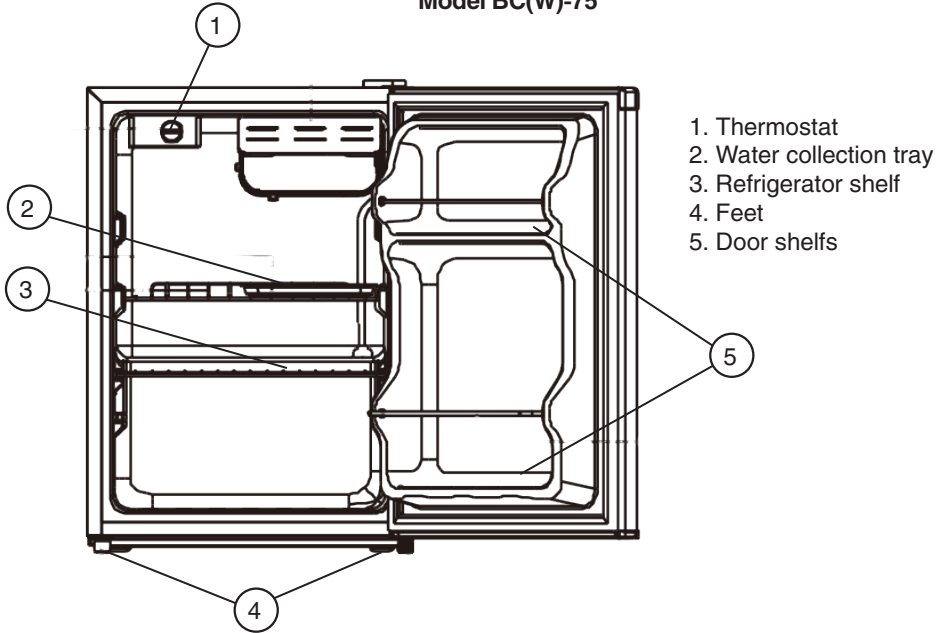
Model BC(W)-50



- 1. Freezer
- 2. Thermostat
- 3. Refrigerator shelf
- 4. Water collection tray
- 5. Door

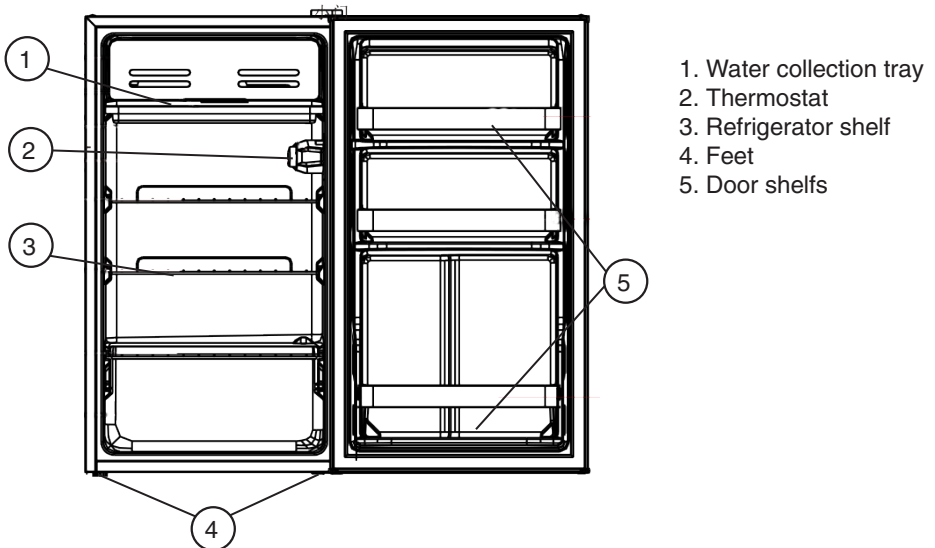
- 6. Door shelf
- 7. Door shelf
- 8. Shelves
- 9. Feet

Model BC(W)-75



- 1. Thermostat
- 2. Water collection tray
- 3. Refrigerator shelf
- 4. Feet
- 5. Door shelves

Model BC(W)-115

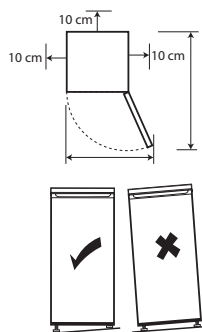


- 1. Water collection tray
- 2. Thermostat
- 3. Refrigerator shelf
- 4. Feet
- 5. Door shelves

INSTALLATION AND CONNECTION

LOCATION

- The refrigerator is not built-in. There should be a free space (at least 10 cm) on the top, back and sides of it to allow air circulation and reduce energy consumption.
- Don't install the refrigerator near heat sources or in direct sunlight or high humidity.
- Make sure that the electrical voltage specified in the instructions corresponds to the network parameters of Your home. Don't use adapters, extension cords, or "tees" to connect the device.
- If you need to replace the power cord, make sure that it meets current standards and meets the product specifications.
- When installing the refrigerator sideways to the wall of the room, make sure that there is sufficient space to open the doors at an angle of more than 90 degrees to allow the shelves and drawers to be removed.
- To avoid vibration, check the level of the refrigerator installation.
- If necessary, adjust the legs to compensate for the uneven floor. In order for the door to close better, the refrigerator should be slightly tilted back. To turn the adjustable legs, tilt the refrigerator slightly. To lift the front of the refrigerator, turn the adjustable legs counterclockwise, and to lower them, turn them clockwise.
- Wash the refrigerator thoroughly before use.
- Install removable parts, such as ice molds, etc., in the appropriate places.
- Plug the power cord into a wall outlet. Do not plug other electrical appliances into this outlet.



This appliance is equipped with a grounded plug attached to the power cord. Therefore, it must be connected to an appropriate electrical outlet for short circuit protection.

Installation, connection and grounding of the electrical system must comply with European standards and local regulations. The ground cable must not be interrupted by a switch.

If your apartment does not have a ground connection, contact a qualified electrician to install it.

POSITIONING

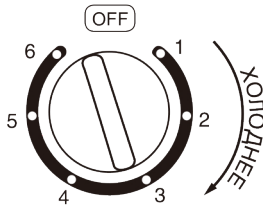
Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

CLIMATE CLASS		Ambient temperature
N	Sub Normal	+10°C to +32°C
SN	Normal	+16°C to +32°C
ST	Sub Tropical	+16°C to +38°C
T	Tropical	+16°C to +43°C

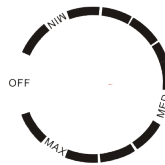
CONTROL PANEL

1. Before connecting the refrigerator to the mains supply position. The thermostat control dial is located inside the Fridge compartment.

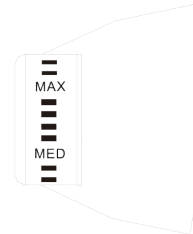
Model BC(W)-50



Model BC(W)-75



Model BC(W)-115



2. Turn the thermostat knob to the middle position and turn on the electricity. The compressor of the refrigerator will begin to work.
3. Wait 2-4 hours before placing food into the refrigerator, the temperature inside your refrigerator will then be cool enough to chill and freeze foods sufficiently.

ADJUSTING THE TEMPERATURE

1. The temperature in the refrigerator and freezer compartment is controlled by the temperature controller installed on the inside wall of the refrigerator compartment. We strongly recommend you use a freezer thermostat to check that the temperature is below -2°C centigrade before loading any food. This can take 2-3 hours.
2. The marks on the knob are the temperature grades, not the exact degrees of temperature. Min position is off and max position represents the lowest temperature.
3. Please start with the knob set to middle position. Use a suitable thermometer to check the temperature after two hours. To reduce the refrigerator temperature turns the knob towards and check after one hour.

⚠ WARNING! If the refrigerator is located in a high or low temperature zone, or you open the refrigerator door too often, it may affect its performance.

SUPER FREEZING

1. Quick freezing allows moisture inside foodstuffs to form fine ice-crystals which prevent the cell membrane from being damaged and the cytoplasm being lost when unfreezing, thus the original freshness and nutrition constituent of foodstuffs can be retained.
2. Fresh meal and fish to be stored for long time must be done by quick freezing. To quick freeze turn the temperature knob to setting max position before adding food.
3. After quick freezing, turn the knob back to the original position (Normally time for quick freezing shall not exceed 4 hours).

STORAGE OF FOOD

- Do not store foods that spoil quickly at low temperatures, such as bananas and melons, in the refrigerator.
- Cool hot food and drinks to room temperature.
- Use containers with lids for storing food. This will preserve the flavor and nutrients of the food.
- Do not block the ventilation openings with food to circulate cool air continuously and maintain a constant temperature.
- Do not open the doors frequently. Warm air enters the refrigerator when the doors are opened and causes the temperature to rise.
- Do not freeze previously thawed food. This will lead to a loss of taste and nutrients.
- Do not store pharmaceutical products or other products that require strict temperature control in the refrigerator.
- Store frozen food in its packaging (plastic wrap, aluminum foil, etc.) in the freezer compartment.
- Do not store bottles in the freezer compartment, because they may burst when frozen.

DEFROSTING

After a period of time frost will build up in certain areas in the refrigerator compartment. As a temporary measure, this frost should be scraped away using a plastic scraper. Never use a metal or sharp instrument!

- Complete defrosting will however become necessary approximately once per year, or if the frost layer exceeds 5mm to maintain the efficiency of the refrigerator. This should be carried out if the frost build-up cannot be scraped away, or if it begins to interfere with the food storage. Choose a time when the stock of frozen food is low and proceed as follows.
- Take out the frozen food, turn the refrigerator off at the mains supply and leave the doors open. Ideally the frozen food should be put into another refrigerator. If this is not possible wrap the food, firstly in several sheets of newspaper or large towels and then in a thick rug or blanket and keep it in a cool place.
- Scrape away as much frost build-up as possible using the plastic scraper. To accelerate the thawing process place bowls of hot water inside the refrigerator cabinet. As the solid frost loosens, prize it away with the plastic scraper and remove.
- When defrosting is completed, clean your refrigerator.

CLEANING

You should clean the refrigerator internally with a weak solution of bicarbonate of soda. Then rinse with warm water using a damp sponge or cloth and wipe dry. Wash the baskets in warm soapy water and ensure they are completely dry before replacing in the refrigerator.

- Use standard non-abrasive detergent diluted in warm water to clean the refrigerator exterior.
- The grille of the condenser at the back of the refrigerator and the adjacent components can be vacuumed using a soft brush attachment.
- Do not use harsh cleaners, scouring pads or solvents to clean any part of the refrigerator.

TROUBLESHOOTING GUIDE

- This product should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used.
- Under no circumstances should you attempt to repair the appliance yourself.
- Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact the local store where your purchase was made.
- When the appliance is not in use for long periods, disconnect from the electricity supply, empty all foods and clean the appliance, leaving the door ajar to prevent unpleasant smells.
- Gurgling, whooshing: these noises are caused by the circulation of the refrigerant liquid in the cooling system. It has become more pronounced since the introduction of CFC free gases.
- Humming, purring or pulsating: this is the compressor motor working, as it pumps the refrigerant around the system. This noises is not a fault and will not affect the performance of your refrigerator.

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

Power cut	If the internal temperature of the Fridge/Freezer compartment is -18°C or less when the power returns, your food is safe. The food in your Fridge/Freezer will remain frozen for approx 16 hours with the door closed. Do not open the Fridge/Freezer door more than necessary.
The Fridge/Freezer is exceptionally cold	You may have accidentally set the refrigerator temperature to a higher position.
The Fridge/Freezer is exceptionally warm	The compressor may not be working. Turn the display panel button to the coldest gear 2 and wait a few minutes. If there is no humming noise, it is not working. Contact the local store where your purchase was made.
The Fridge/Freezer is not working	Check it is plugged in and switched on. Check that the fuse in the plug has not blown. Plug In another appliance, such as a lamp, to see if the socket is working. The Fridge/Freezer should be placed in a well ventilated room with an ambient temperature of between 16°C and 32°C. Leave the Fridge/Freezer for 30 minutes.

<p>Condensation appears on the outside of the Fridge/Freezer</p>	<p>This may be due to a change in the room temperature. Wipe off any residue of moisture. If the problem continues contact the local store where your purchase was made.</p>
<p>Loud noises</p>	<p>Whether the food is leveled, whether the refrigerator is balanced; Whether the refrigerator parts are properly placed.</p>

DISPOSAL



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

SPECIFICATION PARAMETERS

Model	BC(W)-50	BC(W)-75	BC(W)-115
Total / storage volume (L)	50 / 45	75 / 66	115 / 98
Refrigerator / freezer volume (L)	40 / 5	60 / 6	90 / 8
Climate class	N/ST/T	N/ST/T	N/ST/T
Energy efficiency class	A+	A+	A+
Energy consumption (kWh/year)	106	110	109
Voltage (V) / Frequency (Hz)	220-240 / 50	220-240 / 50	220-240 / 50
Rated power (W)	75	70	65
Current strength (A)	0,5	0,45	0,5
Temperature control	mechanical	mechanical	mechanical
Refrigerant (g)	R600a / 15	R600a / 16	R600a / 20
Temperature in the refrigerator (°C)	from +2 to +8	from +2 to +8	from +2 to +8
Temperature in the freezer (°C)	to -2	to -2	to -2
Defrost	manual	manual	manual
Noise level dB(A)	41	42	42
Material	metal	metal	metal
Color	white	white	white
Dimension			
Net / gross weight (kg)	13,9 / 15	16,2/17,8	19,1/20,9
Product dimensions (WxDxH) (mm)	472x450x492	445x510x630	472x450x850
Packing dimension (WxDxH) (mm)	490x460x520	465x542x642	490x460x890
Equipment			
Refrigerator (pcs.)	1	1	1
Water collection tray (pcs.)	1	1	1
Manual (pcs.)	1	1	1
Packing (pcs.)	1	1	1

*The manufacturer does not accept responsibility for errors in these instructions that occurred during the printing process.

The manufacturer reserves the right to change designs, specifications, appearance, configuration of the product without impairing its consumer qualities, without prior notice to the customer.

All information presented in the instructions regarding the configuration, technical specifications, functions, color combinations, etc. is informational in nature and under no circumstances is a public offer.

*Производитель не берет на себя ответственность за ошибки в данной инструкции, возникшие в процессе печати.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения конструкций, технических характеристик, внешнего вида, комплектации товара, не ухудшающие его потребительских качеств, без предварительного уведомления потребителя.

Вся представленная в инструкции информация, касающаяся комплектации, технических характеристик, функций, цветовых сочетаний и т.д. носит информационный характер и ни при каких условиях не является публичной офертой.

Manufacturer:

HEFEI HUALING CO., LTD
Address: №176 Jinxiu Road, Economy And
Technological Development Area Hefei,
Anhui, China.

China Importer:

SARMAT LLC.
Address: No 50 V, Dnepropetrovskaya str.,
apt.2, Rostov-on-Don, PC 344093, Russia.
Phone: +7 (800) 200-79-97

Made in China

Изготовитель:

ХЕФЕЙ ХУАЛИН КО., ЛТД
Адрес: № 176, Цзиньсиу Роуд, Экономический
Технологический Девелопмент Эриа, Хефей,
Аньхуэй, Китай.

Импортер:

ООО «САРМАТ»
Адрес: Адрес: ул. Днепропетровская, 50 В,
офис 2, г. Ростов-на-Дону, 344093, Россия.
Телефон: +7 (800) 200-79-97

Сделано в Китае



WWW.KRAFTLTD.COM



Телефон службы поддержки клиентов
Phone customer service:

+7 (800) 200-79-97

